

имъ научиться на собственномъ языке, есть-ли только будутъ радельно способствоватьъ сверхъ заведенныхъ государственныхъ училищныхъ корпусовъ, публичныхъ школъ, университета, гимназей и самыхъ семинарий, не только отдавая детей своихъ въ оныхъ заведения, но приговаривая изъ нихъ для подавания уроковъ способныхъ учителей, а для военныхъ наукъ свободныхъ оберъ и унтеръ офицеровъ; Мы же таковымъ съ военными науки свободнымъ не только офицерамъ да и генераламъ благодетельствовать во ономъ юношестве собственного Отечества не только дозволяемъ къ Нашему собственному благоволенію, да и обещаемъ таковымъ смотря по успехамъ учениковъ и Наше покровительство и поощрение.

18

Науки чужестраннымъ языкамъ, вышней математики и всемъ прочимъ вышнимъ познаниямъ, приемлемъ Мы во особенное же Наше покровительство, и упражняющихся въ оныхъ весьма нетолько похваляемъ, да и успевающихъ съ превосходствомъ, неоставимъ конечно отличать Монаршимъ благоволеніемъ и поощрениями; но какъ сии науки больше украшаютъ самихъ себя и возвышаютъ славу сколько государственную, столько же и собственную, а способностями своими руководствуютъ на приуготовление каждому себя къ службе внешняго и внутренняго Министерства и на председательства при делахъ государственнаго управления, то и нельзя никакъ великому числу Дворянства настоль малое число въ Государстве оныхъ мѣсть помещаться, почему и приличныя научения чужестраннымъ языкамъ и путешествіи по чужимъ государствамъ единственно темъ домамъ, которые въ состояши выносить потребные на то не малые издержки безъ всякаго въ капиталахъ своихъ разорения, а отнюдь не съ причиненіемъ юношеству такихъ долговъ на самое вступленіе еще только ихъ в службу, которыхъ тягость будетъ ихъ обремененіемъ своимъ принуждать не о службе радеть, но какъ всеми и не позволенными хотя уже способами только извлечь себя изъ долговъ.

Сочинено въ 1785-м году.

С. Р. ДОЛГОВА. К. Ю. ЛАППО-ДАНИЛЕВСКИЙ

РАБОТА Н. А. ЛЬВОВА ПО ПОДГОТОВКЕ
ВТОРОГО ИЗДАНИЯ ПЕРЕВОДОВ ИЗ АНАКРЕОНА

«Стихотворение Анакреона Тийского» в переводе Н. А. Львова, напечатанное в 1794 г. в Петербурге, в корпусе чужестранных единоверцев,¹ остается до сих пор фактически неисследованным,

¹ Стихотворение Анакреона Тийского. СПб., 1794. Далее ссылки на это издание даются в тексте с указанием страницы. При цитации предисловия и